



ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY

POLYFLON[®]

Handelsgesellschaft m. b. H.



L'ADRESSE POUR VOS BESOINS EN JOINTS DE SCÉLLEMENT!

8020 Graz
Baumkircherstraße 3

Tel.: +43(0)316/71 10 89
Fax: +43(0)316/71 89 55

www.polyflon.at

2371 Hinterbrühl
Gadnerstraße 36b

Tel.: +43(0)2236/26 718
Fax: +43(0)2236/46 811

office@polyflon.at



Gamme Garnitures
Standards

Groupe AESSEAL[®]

Concepteurs et fabricants
de garnitures mécaniques
et de systèmes
auxiliaires pour
garnitures mécaniques



Présentation de l'entreprise

Le groupe AESSEAL® détenteur de la marque déposée AESSEAL®, est un spécialiste mondial dans le secteur des garnitures mécaniques.

En concevant, fabriquant et distribuant des garnitures mécaniques et des systèmes d'étanchéité de haute technologie, l'entreprise définit de nouvelles références en matière de performances, de fiabilité, de coût et de service.

La politique de service clients rapide, mise en place par AESSEAL®, est fondée sur les plus récentes technologies de production, sur la garantie de stocks pour un grand nombre de composants modulaires et sur une conception de produits certifiée ISO 9001.

AESSEAL® emploie directement plus de 384 personnes et commercialise ses produits dans plus de 50 pays à travers un réseau de 150 distributeurs.

L'assistance technique mondiale est assurée dans tous les domaines de l'étanchéité écologique. Elle comprend une assistance sur site et une disponibilité 24h/24 pour faire en sorte qu'il y ait toujours un spécialiste prêt à apporter son aide.

De plus, l'entreprise a développé un logiciel "système expert", occupant d'ailleurs une position de leader mondial, qui permet d'aider à identifier la garniture

mécanique adéquate en fonction de l'application, de déterminer quelles garnitures mécaniques pourront être installées sans nécessiter de modifications et de suivre la durée moyenne entre deux pannes, après une étude initiale du site.

AESSEAL® est fière de pouvoir proposer une étanchéité d'un excellent rapport qualité-prix et offre désormais, dans le cadre du Programme de Gestion des Garnitures mécaniques, 25% d'économies sur le coût de l'étanchéité par rapport à n'importe quel autre fournisseur. Dans le cadre de ce service, nous vous garantissons une livraison dans les 48 heures pour tous les produits standards (sinon, nous vous les offrons gratuitement), et une garantie standard "pas de fonctionnement, pas de paiement" (exactement ce que vous attendriez de la part de vos fournisseurs personnels).

Les gains que nous avons obtenus par des économies d'échelle ont déjà été répercutés auprès de nos clients, ce qui fait que notre gamme de produits est d'un coût moins élevé aujourd'hui qu'en 1983, même sans prendre en compte l'inflation.

La présente brochure donne un aperçu de la gamme de produits standards AESSEAL®. Nous offrons également une large gamme de modèles spécifiques pour répondre aux demandes individuelles des clients. Contactez notre filiale la plus proche ou visitez notre site Web: www.aesseal.com pour plus d'informations ou une liste complète des brochures Produits.



INVESTOR IN PEOPLE



AESSEAL® certifie la qualité aux normes ISO 9001 pour la conception et la fabrication des garnitures mécaniques.



THE QUEEN'S AWARDS
FOR ENTERPRISE
2000



VAINQUEUR DU
"NATWEST
SUNDAY TIMES
COMPANY OF
TOMORROW
AWARD"



Garnitures Mécaniques à 2 Composants pour Pompes		
	SAI™	4
	NCE™	4
	CST™	4
Garnitures Mécaniques Cartouche pour Pompes		
Garnitures Cartouches Simples pour Pompes	Convertor II™	5
	SCUSI™	5
	CURC™	5
	Bi-Métal CURC™	6
	SMSS™	6
	CURE™	6
Garnitures Cartouches Doubles pour Pompes	CDSA™	7
	Bi-Métal CDSA™	7
	DMSF™	7
Garnitures Mécaniques pour Pompes à cavité Progressive		
	PCPS™	8
Garnitures Sécables		
	RDS™	9
Garnitures Mécaniques non Métalliques		
	FI-DSNM™	10
	L-SEAL™	10
	FI-DSNM-R™	10
Garnitures Mécaniques pour Mélangeurs		
Garnitures Mécaniques à 2 Composants	ESM™	11
	NCM™	11
	Option Buffer Canister	11
Garnitures Cartouche pour Mélangeurs	CSM™	11
	CDM™	12
	CDMSC™	12
	CSWIB™	12
	DSWIB™	13
	Mixmaster IV™	13
	Mixmaster V™	13
	Mixmaster VI™	13
Gamme de Garnitures Mécaniques à Soufflet Métallique		
	BSAI™	14
	BSIV™	14
	BQFD™	14
	BDQD™	14
Systemes Auxiliaires		
	PUMPPAC™	15
	SSE10™	15
	AS15™	15



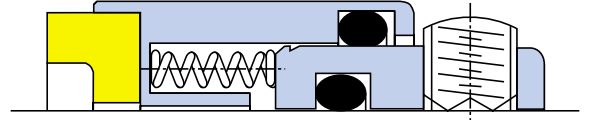
SAI™ - Garniture Mécanique Interne Compensée

La garniture mécanique rotative standard de la gamme de garnitures mécaniques modulaires AESSEAL®.



La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Conception à faces hydrauliquement compensées
- Faible encombrement interne
- Ressorts multiples, sans contact avec le fluide pompé
- Les garnitures mécaniques SAI™ métriques DIN sont en conformité avec la norme DIN 24960 lorsqu'elles sont utilisées avec un stationnaire DIN AESSEAL®.
- Pas de fretting sur l'arbre
- Excellente garniture mécanique pour utilisation générale
- S'adapte sur des sections de 8mm (0,312") pour les plus petits modèles de pompes



Dimensions disponibles: SAI™ DIN - Ø18mm à 100mm

SAI™ standard - Ø18mm à 150mm (0,750" à 6,000").

AESSEAL® offre un large choix de faces et d'élastomères, avec également des stationnaires auto-alignants, DIN, en forme de T, de L ou montés sur bride pour la gamme de produits SAI™.

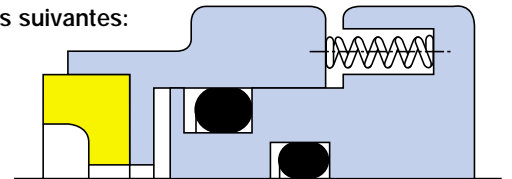
NCE™ – Garniture Extérieure non Chimique

Garniture mécanique extérieure avec des composants métalliques en contact avec le fluide pompé.



La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Conception à faces hydrauliquement compensées
- Pas de fretting sur l'arbre
- Ressorts multiples, sans contact avec le fluide pompé



Dimensions disponibles: NCE™ Ø18mm à 150mm (0,750" à 6,000").

AESSEAL® offre un large choix de combinaisons de faces et d'élastomères, avec également des stationnaires auto-alignants, DIN, en forme de T, de L ou montés sur bride pour la gamme de produits NCE™.

Gamme CS™ / CSC™ Range – Garniture Mécanique Extérieure Compensée

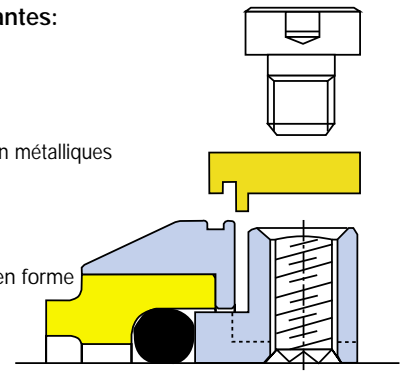
Garniture mécanique externe avec des composants non métalliques en contact avec le produit étanché.



La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Conception à faces hydrauliquement compensées
- Composants non métalliques en contact avec le fluide
- Ressorts hors fluide
- Disponible avec entraînement par douille pour les arbres trempés ou non métalliques
- Disponible avec face en Téflon®

Les garnitures CS™ / CSC™ sont disponibles avec des stationnaires en forme de T et de L et des perfluoro-élastomères Kalrez® et Zalak® pour les applications chimiques. Lorsque le Zalak® est utilisé, la désignation devient CZ™ / CZC™.



Dimensions disponibles: Ø20mm à 65mm (0,625" à 4,000").

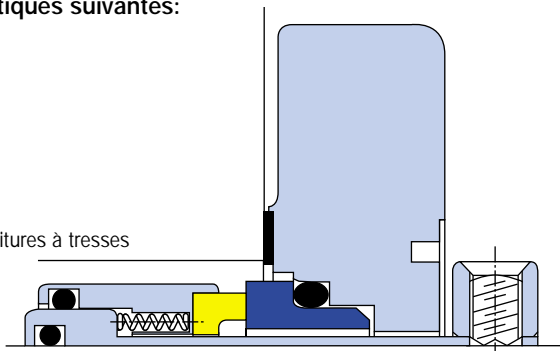
Disponible dans une large gamme de combinaisons de faces et d'élastomères.

Convertor II™ - Garniture Cartouche Conçue pour Remplacer l'étanchéité par Tresses

Cette garniture cartouche est destinée à remplacer les garnitures mécaniques ordinaires à deux composants et les étanchéités par tresses.

La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Modèle de type cartouche
- Conception à faces hydrauliquement compensées
- Facile à installer
- Conception moderne et agréable
- Excellente garniture mécanique pour utilisation générale
- Pas de fretting sur l'arbre
- Faible consommation d'énergie en comparaison des garnitures à tresses
- Fixation du chapeau en 2 points



Dimensions disponibles: Ø24mm à 100mm (1,000" à 4,000")

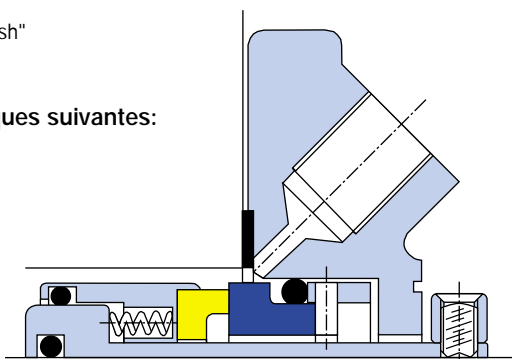
La garniture mécanique est également disponible pour des dimensions de boîte ANSI+ et s'appelle alors CONV IV™. Disponible dans une large gamme de combinaisons de faces et d'élastomères.

SCUSI™ - Garniture Cartouche Courte

Garniture cartouche à faible encombrement extérieur, avec "flush" et des faces auto-alignantes.

La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Modèle de type cartouche
- Faces auto-alignantes
- Multi ressorts hors fluide
- Conception à faces hydrauliquement compensées
- Connexion "Flush"
- S'adapte sur des sections de 8mm (0,312") pour les plus petits modèles de pompes



Dimensions disponibles: Ø24mm à 70mm (1,000" à 2,750")

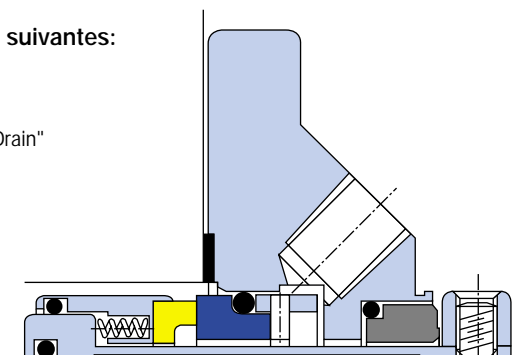
Disponible dans une large gamme de combinaisons de faces et d'élastomères.

CURC™ - Garniture Cartouche Simple

Le CURC™ fait partie d'une gamme de garnitures mécaniques modulaires conçues pour optimiser la technologie auto-alignante.

La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Faces auto-alignantes
- Modèle de type cartouche
- Connexions de contrôle environnemental "Flush", "Quench" et "Drain"
- Pas de fretting sur l'arbre
- Conception à faces hydrauliquement compensées
- Multi ressorts hors fluide
- Bague de restriction non métallique.



Dimensions disponibles: Ø24mm à 150mm (1,000" à 6,000") dans les dimensions de boîtes standards et ANSI+.

Disponible dans une large gamme de combinaisons de faces et d'élastomères.

Dimensions supérieures disponibles sur demande.

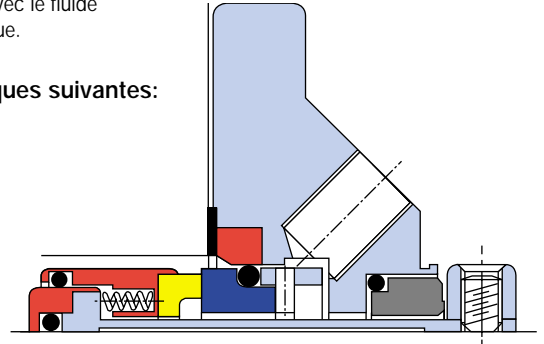


CURC™ Bimétallique – Garniture cartouche simple

Garniture cartouche simple avec les composants en contact avec le fluide en alliage exotique, basée sur le modèle de garniture mécanique.

La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Garniture cartouche simple
- Faces auto-alignantes
- Conception modulaire
- Conception brevetée
- Composants en contact avec le fluide en alliage exotique



Cette garniture mécanique est tenue en stock dans les dimensions ANSI avec des composants en Hastelloy® B-3, titane, Monel et alliage 20.

La conception modulaire permet aussi de proposer une garniture mécanique CURE™ Bimétallique.

Dimensions disponibles: Ø24mm à 150mm (1,000" à 6,000") dans les dimensions de boîtes Standards et ANSI+. Disponible dans une large gamme de combinaisons de faces et d'élastomères.



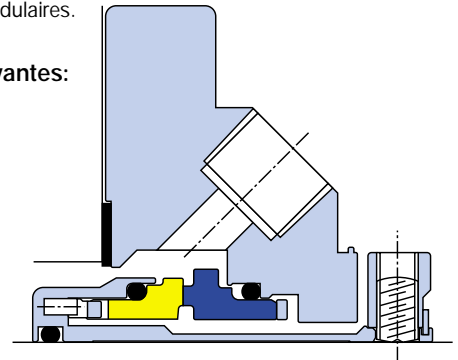
SMSS™ – Garniture Mécanique Simple, Stationnaire, Monolithique

Garniture cartouche stationnaire simple avec faces monolithiques modulaires.

La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Garniture cartouche simple
- Faces monolithiques
- Equipée de deux connexions tangentiels "Flush"
- Conception à faces hydrauliquement compensées

Dimensions disponibles: Ø24mm à 125mm (1,000" à 5,000") dans les dimensions de boîtes Standards et ANSI+. Disponible dans une large gamme de combinaisons de faces et d'élastomères.



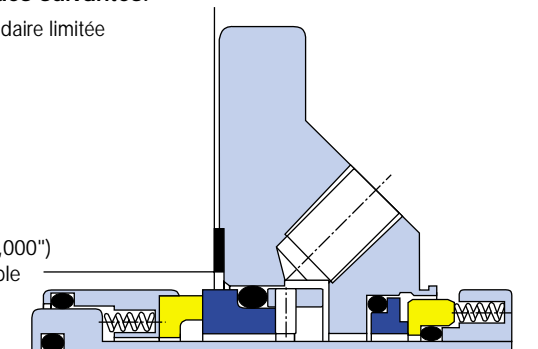
CURE™ – Garniture Cartouche Simple pour Applications avec Fluide de Barrage Basse Pression

Garniture cartouche modulaire: excellent compromis entre les garnitures mécaniques simples et doubles.

La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Modèle à cartouche avec garniture mécanique externe secondaire limitée à une pression de 10 psig (0,6 barg)
- Faces auto-alignantes
- Faible encombrement extérieur
- Conception à faces hydrauliquement compensées
- Multi ressorts hors fluide

Dimensions disponibles: Ø24mm à 100mm (1,000" à 4,000") dans les dimensions de boîtes Standards et ANSI+. Disponible dans une large gamme de combinaisons de faces et d'élastomères ainsi qu'avec les composants en contact avec le fluide en alliage exotique.

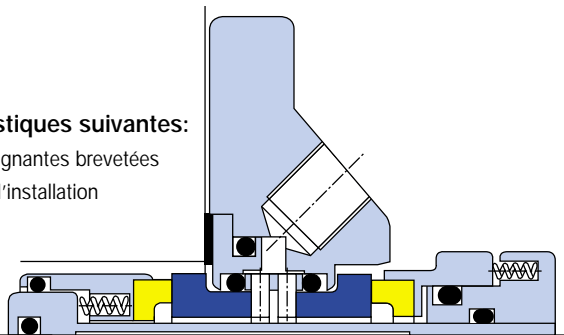


CDSA™ – Garniture Cartouche Double

Cette garniture mécanique modulaire est idéale pour le confinement de fluides dangereux.

La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Faces de garniture mécanique interne et externe auto-alignantes brevetées
- Conception de type cartouche pour une grande facilité d'installation
- Faces interne et externe hydrauliquement compensées
- Indépendante du sens de rotation
- Fonctionnement double ou tandem
- Construction modulaire pour une adaptabilité maximale
- Connexions de contrôle environnemental "Quench" et "Drain"
- Une pression du fluide de barrage plus élevée que la pression dans la boîte à garniture empêche toute pénétration du fluide à étancher dans le système ou le réseau du fluide de barrage, et par conséquent toute fuite dans l'atmosphère
- Une pression du fluide de barrage inférieure à la pression de la boîte à garniture permet au fluide de barrage de servir d'agent de refroidissement, d'assurer la lubrification et d'empêcher toute accumulation de particules au droit des faces de la garniture mécanique.



Dimensions disponibles: Ø24mm à 150mm (1,000" à 6,000") dans les dimensions de boîtes Standards et ANSI+. Disponible dans une large gamme de combinaisons de faces et d'élastomères. Dimensions supérieures disponibles sur demande.

CDSA™ Bimétallique

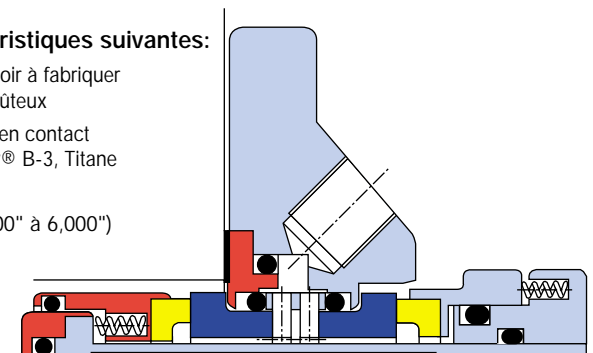
Variante du cartouche CDSA™, cette garniture mécanique double est idéale pour les applications corrosives.

La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- La conception unique Bimétallique brevetée évite d'avoir à fabriquer entièrement la garniture mécanique en alliages très coûteux
- Disponible en dimensions ANSI avec les composants en contact en alliages exotiques: alliage 20, alliage 276, Hastelloy® B-3, Titane et Monel (tenus en stock)

Dimensions disponibles: Ø24mm à 150mm (1,000" à 6,000")

dans les dimensions de boîtes Standards et ANSI+. Disponible dans une large gamme de combinaisons de faces et d'élastomères. Dimensions supérieures disponibles sur demande.

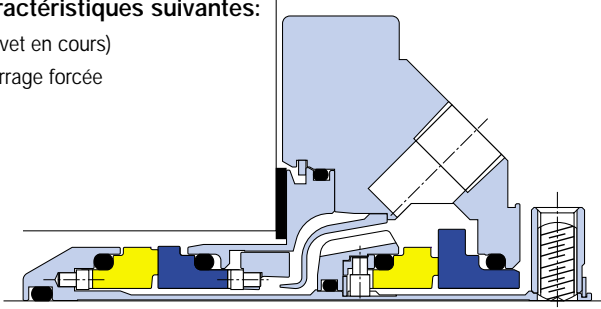


DMSF™ – garniture cartouche double, stationnaire, monolithique (Brevet en cours)

Garniture cartouche stationnaire double, faces monolithiques avec anneau de pompage intégré

La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Intègre une vis de pompage bidirectionnelle (brevet en cours)
- Refroidissement avec circulation du fluide de barrage forcée avec l'utilisation d'un déflecteur
- Conception stationnaire
- Faces monolithiques
- Conçue pour faire face aux fluctuations de pression du process et du fluide de barrage
- Double compensation hydraulique
- Larges connexions de contrôle environnemental 3/8" NPT pour le refroidissement
- Systèmes d'entraînement des faces en cours de brevet
- Garniture cartouche



Dimensions disponibles: Ø24mm à 125mm (1,000" à 5,000") dans les dimensions de boîtes Standards et ANSI+. Disponible dans une large gamme de combinaisons de faces et d'élastomères, ainsi que les composants en contact avec le fluide en alliage exotique.

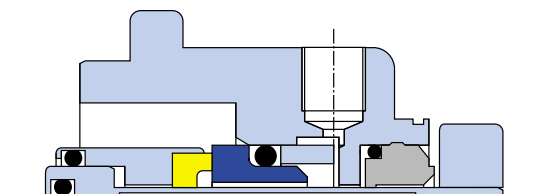
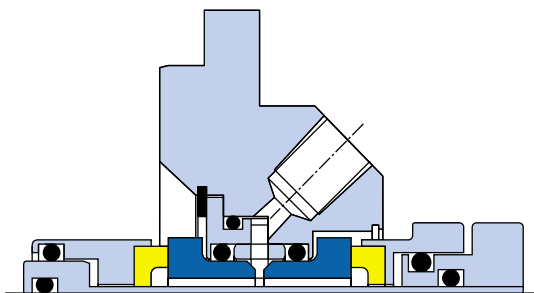
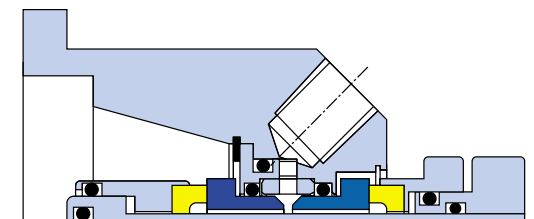
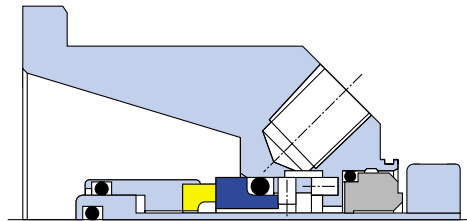


Gamme PCPS™ – Garnitures Mécaniques pour Pompes à Cavité Progressive

Gamme complète de produits, disponibles sous la forme de garnitures mécaniques modulaires simples et doubles, avec des chapeaux conçus pour se monter sur les gammes de pompes à cavité progressive les plus courantes comme Mono, Robbins et Myers, Netzsch et Orbit.

La gamme de garnitures mécaniques présente les caractéristiques suivantes:

- concept du chapeau à fond ouvert
- Disponible pour tous les modèles de pompes à cavité progressive
- Ne nécessite aucune modification de la pompe
- Faces de équilibrées et auto-alignantes
- Gamme complète de contrôles environnementaux disponible
- Maximise la circulation du fluide, favorise l'évacuation des solides loin des faces de la garniture mécanique, diminue l'échauffement et **PROLONGE LA DUREE DE VIE DE LA GARNITURE MÉCANIQUE**
- Conçue pour intégrer la technologie des garnitures mécaniques modulaires simples ou doubles d'AESSEAL®



Une sélection des modèles de chapeau des garnitures mécaniques d'AESSEAL® pour des types spécifiques de pompes à cavité progressive.

Facile à installer

Construction cartouche

La construction de garniture cartouche constitue une amélioration prouvée de la fiabilité. Les garnitures mécaniques pré-assemblées en usine, testées sous pression et expédiées comme un seul ensemble augmentent considérablement les performances. La compression des ressorts est pré-réglée et les faces de la garniture mécanique sont protégées contre tout dommage durant l'installation.

Le chapeau bridé diminue encore le temps d'installation en optimisant les possibilités de performances.

Grande disponibilité de la gamme

La gamme PCPS™ d'AESSEAL® a été développée pour intégrer les conceptions modulaires éprouvées de notre gamme plébiscitée de garnitures mécaniques simples et doubles avec jusqu'à 49 combinaisons de faces, pour couvrir des applications allant du vide complet à 20 bar (300 psig).

Options environnementales

Des connexions "Quench", "Drain" et "Flush" peuvent être intégrées sur les boîtiers usinés pour donner la possibilité de s'adapter à toutes les conditions et à tous les risques liés au produit. La gamme PCPS™ d'AESSEAL® couvre les dimensions d'arbres d'un diamètre de 25mm à 150mm (1,000" à 6,000").

Les modèles PCPS™ d'AESSEAL® peuvent être réalisés sur mesure pour répondre aux applications spécifiques des clients.

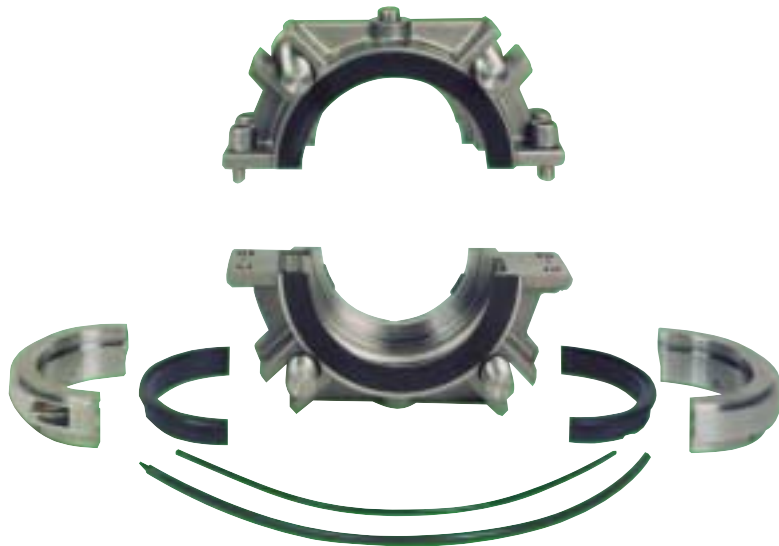
Disponibles dans une large gamme de combinaisons de faces et d'élastomères.

RDS™ – Garniture Mécanique Sécable

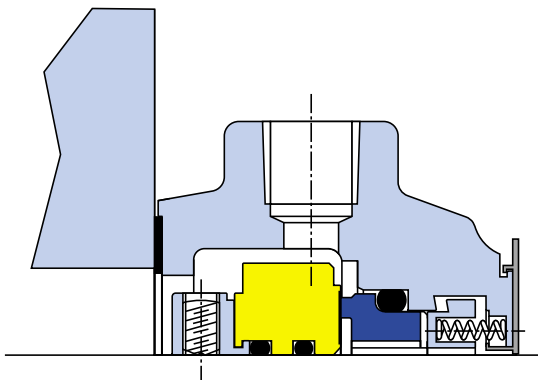
Cette garniture mécanique divisée radialement a été conçue pour être la garniture mécanique en deux parties la plus simple à installer du marché. Les applications idéales sont les fluides froids propres non dangereux et ayant un potentiel corrosif minimal.

La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Nombre minimal de composants à assembler
- Technologie de séparation: face rotative de la garniture mécanique rodée (et non fendue) avec précision
- Maintien des ressorts breveté
- Conception équilibrée du stationnaire avec grands dégagements internes
- Une goupille externe d'indication de la durée de vie aide à effectuer la maintenance préventive



- Excellent compromis entre les garnitures à tresses et les garnitures mécaniques classiques
- Conception exclusive du joint torique pour garantir un montage et un assemblage faciles (brevet en cours)



Facile à installer avec le plus petit nombre possible de composants à assembler.

Dimensions disponibles: Ø63mm à 200mm (2,500" à 8,000")
Disponible avec les élastomères Viton® ou Aflas®.



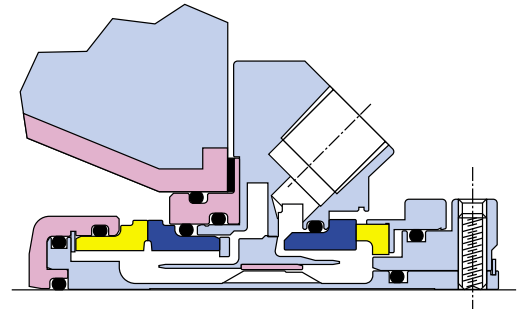


FI-DSNM™ – Garniture Cartouche Double avec Composants en Contact non Métalliques (Brevet en Cours)

La garniture mécanique FI-DSNM™ est conçue pour s'adapter sur les pompes de process non métalliques série MKIII de la gamme Polychem 'S' de Flowserve.

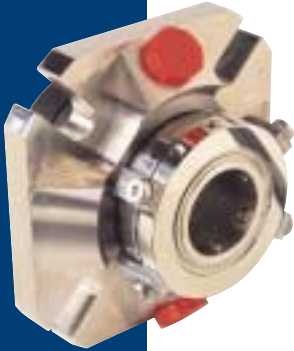
La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Garniture cartouche double
- Vis de pompage intégrée
- Composants en contact non métalliques
- Modèle en cours de brevet
- Faces internes doublement compensées
- Conception multi ressorts pour une meilleure répartition des charges sur les faces de friction
- Conçue pour s'adapter sur les pompes de process MKIII de la gamme Polychem 'S'



Dimensions disponibles: Ø35mm (1,375")

Des garnitures cartouches simples non métalliques sont également disponibles (SSNM™).

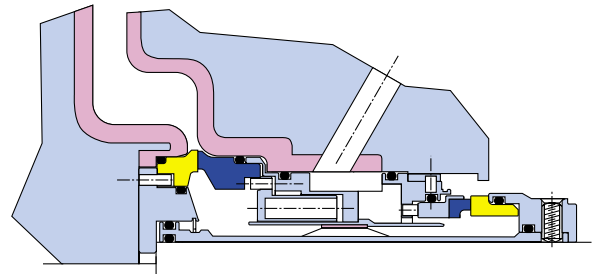


L-SEAL™ - (Brevet en cours)

La garniture mécanique L-SEAL™ est conçue pour s'adapter sur les pompes de process non métalliques Groupe I et Groupe II de la gamme Polychem 'L' de Flowserve.

La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Caractéristiques faisant l'objet d'une demande de brevet
- Garniture mécanique double TRUE CARTRIDGE
- Composants en contact non métalliques
- Conçue pour s'adapter sur les pompes non métalliques à revêtement P.F.A.
- Pré-réglée et assemblée en usine
- Faces internes doublement compensées
- Conception multi ressorts pour une meilleure répartition des charges sur les faces de friction
- Flux directionnel du fluide de barrage



Dimensions disponibles: Ø1,125" et 1,875" (arbre nu: 0,182" et 1,500").

Disponibles dans une large gamme de combinaisons de faces et d'élastomères.

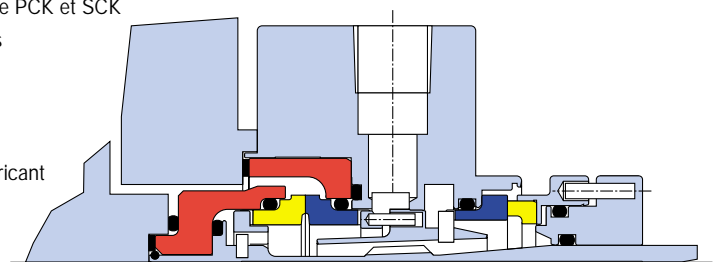


FI-DSNM-R™

La garniture mécanique FI-DSNM-R™ est conçue pour s'adapter sur les pompes de process non métalliques PCK et SCK de Richter.

La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Conçue pour les pompes Richter de type PCK et SCK
- Composants en contact non métalliques
- Facile à installer
- Vis de pompage en cours de brevet
- Conception TRUE CARTRIDGE
- Élimine la chemise en céramique du fabricant

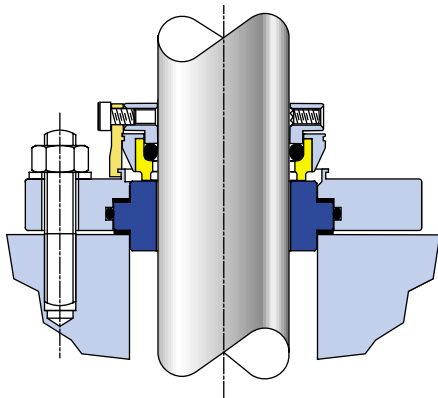


Dimensions disponibles: Ø33mm et 43mm (arbre nu: 22mm et 32mm).

Disponibles dans une large gamme de combinaisons de faces et d'élastomères.



AESSEAL® offre une gamme complète de produits pour les mélangeurs, agitateurs et réacteurs, comme illustré ci-dessous:



Gamme ESM™ – Garniture Mécanique Externe pour Mélangeurs

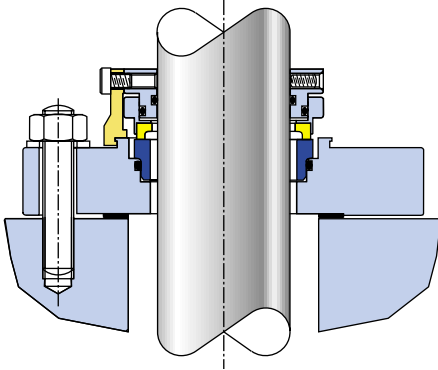
La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Conception monobloc pour une plus grande facilité d'installation
- Composants en contact non métalliques
- Eloignée du fluide de process
- Bride de la garniture mécanique fabriquée en tenant compte des contraintes des équipements
- Conception à faces hydrauliquement compensées
- Option entraînement par douille pour arbres trempés ou non métalliques

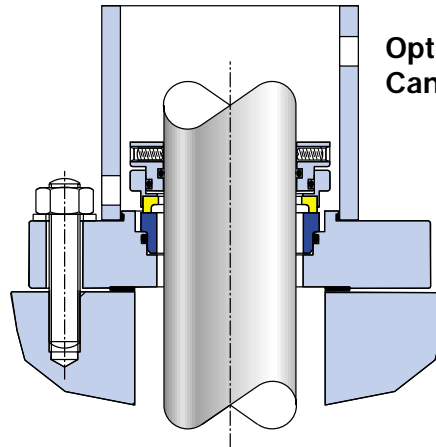


Dimensions disponibles: Ø20mm à 65mm (1,000" à 4,000").
Disponibles dans une large gamme de combinaisons de faces et d'élastomères.

NCM™ - Non Chimique pour Mélangeurs



Garniture mécanique externe non chimique pour mélangeurs. Dimensions disponibles: Ø25mm à 150mm (1,000" à 6,000")
Disponibles dans une large gamme de combinaisons de faces et d'élastomères.
Dimensions supérieures disponibles sur demande.



Option Buffer Canister™

Boîtier Buffer Canister™ en option pour lubrifier les faces de la garniture mécanique et favoriser le bon fonctionnement de la garniture mécanique pour prolonger sa durée de vie.

Cette option est disponible pour les gammes de garnitures mécaniques ESM™ et NCM™.

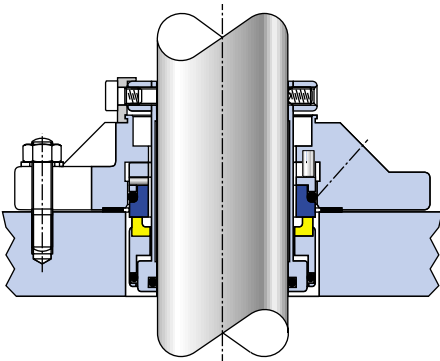


CSM™ - Garniture Cartouche Simple pour Mélangeurs

La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Accepte un déplacement radial plus important que les produits AESSEAL® conçus uniquement pour les pompes
- Conçue pour être utilisée dans les applications avec de la vapeur
- Options de connexions environnementales "Flush", "Quench" et "Drain"
- Possibilité d'avoir les composants en contact en alliage exotique
- Conception à faces hydrauliquement compensées
- Pas de fretting sur l'arbre.

Dimensions disponibles: Ø24mm à 150mm (1,000" à 6,000")
Disponibles dans une large gamme de combinaisons de faces, d'élastomères et alliages exotiques.
Dimensions supérieures disponibles sur demande.

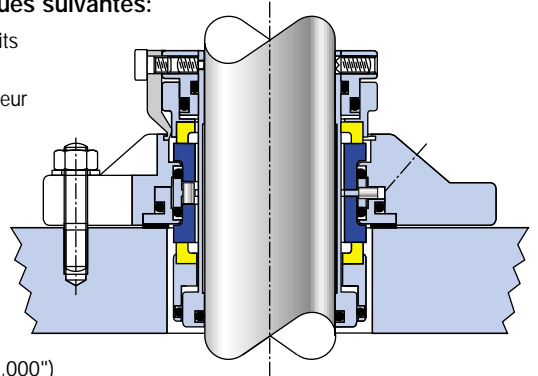




CDM™ - Garniture Cartouche Double pour Mélangeurs

La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Accepte un déplacement radial plus important que les produits AESSEAL® conçus pour les pompes
- Conçue pour être utilisée dans les applications avec de la vapeur
- Options de connexions environnementales "Flush", "Quench" et "Drain"
- Possibilité d'avoir les composants en contact en alliage exotique
- Conception à faces hydrauliquement compensées



Dimensions disponibles: Ø24mm à 150mm (1,000" à 6,000")

Disponibles dans une large gamme de combinaisons de faces, d'élastomères et alliages exotiques. Dimensions supérieures disponibles sur demande.



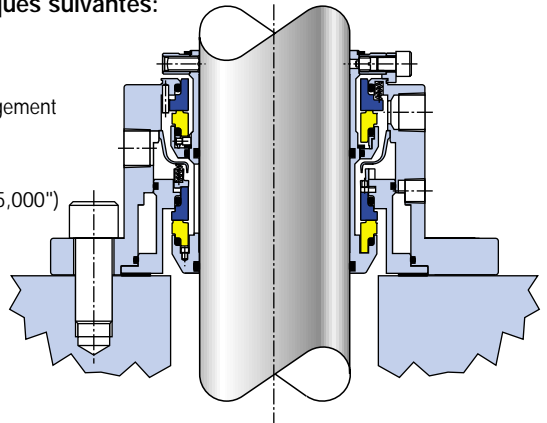
CDMSC™ - Cartouche Double Stationnaire, Monolithique avec Enveloppe de Refroidissement Intégrée

La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Garniture cartouche double montée à l'extérieur
- Faces monolithiques
- Livrée avec enveloppe de refroidissement intégrée ou arrangement "Flush" multi-connexions

Dimensions disponibles: Ø24mm à 125mm (1,000" à 5,000")

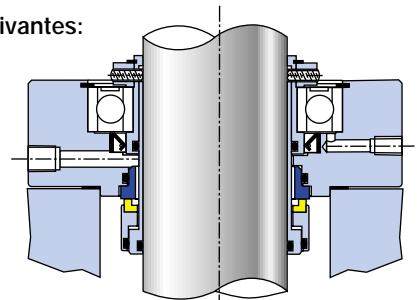
Disponibles dans une large gamme de combinaisons de faces, d'élastomères et alliages exotiques pour s'adapter à toutes les applications.



CSWIB™ (Mixmaster I™) - Garniture cartouche simple avec palier intégré

La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Conçue pour les mélangeurs, les agitateurs et les réacteurs
- Connexions standard "Quench", "Drain" et graissage (type B)
- Livrée avec des vis de fixation à haute résistance à la traction et à la corrosion
- Possibilité d'avoir les composants en contact en alliage exotique
- Surtout appropriée pour les arbres basse vitesse
- Concept anti-colmatant



Ce produit est disponible avec une connexion "Flush" (Type C) ou des composants en contact en alliage exotique (Type D).

Dimensions disponibles: Ø25mm à 100mm (1,000" à 4,000")

Disponibles dans une large gamme de combinaisons de faces et d'élastomères.



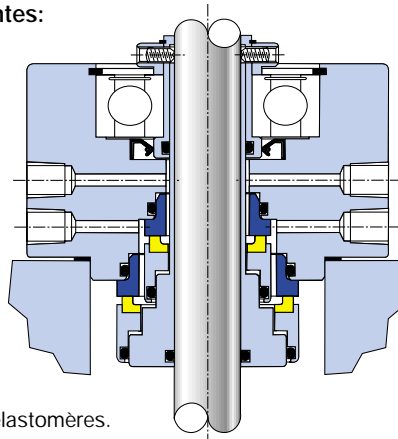
DSWIB™ (Mixmaster II™) – Garniture Mécanique Double avec Palier Intégré

La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Conçue pour les mélangeurs, les agitateurs et les réacteurs
- Garniture double de conception concentrique
- Surtout appropriée pour les arbres basse vitesse
- Connexions standard "Quench", "Drain" et graissage (type B)
- Concept anti-colmatant
- Livrée avec des vis de fixation à haute résistance à la traction et à la corrosion

The product is available with a flush connection (Type C) or Exotic Alloy wetted components (Type D).

Dimensions disponibles: Ø25mm à 100mm (1,000" à 4,000")
Disponibles dans une large gamme de combinaisons de faces et d'élastomères.

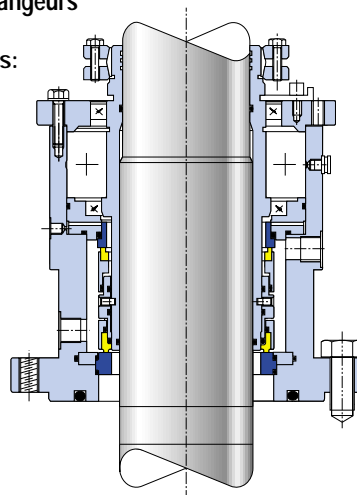


Mixmaster IV™ – Gamme de garnitures Cartouches pour Mélangeurs

La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Conçue pour les mélangeurs, les agitateurs et les réacteurs
- Faces hydrauliquement compensées
- Possibilité d'avoir les des composants en contact non métalliques
- Garniture cartouche avec palier intégré conforme à la norme DIN 28 138 parties 1 et 2
- Disponible pour toutes les dimensions d'arbre (dans la gamme de tailles)
- Pas de fretting sur l'arbre

Dimensions disponibles: Ø30mm à 160mm (1,125" à 6,250")
Disponibles dans une large gamme de combinaisons de faces et d'élastomères. Disponible aussi avec revêtements émaillés.



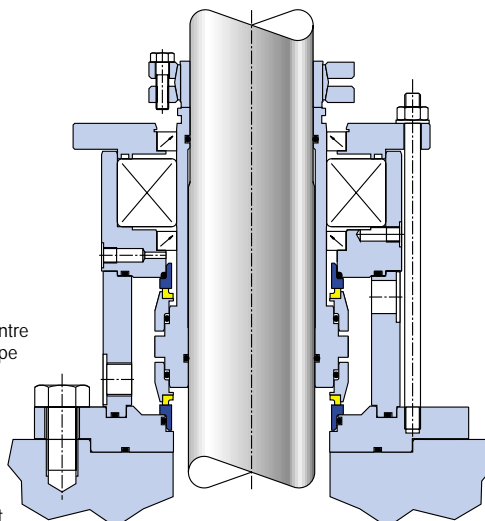
Mixmaster V™ & VI™

La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Conçue pour les mélangeurs, les agitateurs et les réacteurs
- Faces hydrauliquement compensées
- Possibilité d'avoir les des composants en contact non métalliques
- Garniture cartouche avec palier intégré conforme à la norme DIN 28 138 parties 1 et 2
- Disponible pour toutes les dimensions d'arbre (dans la gamme de tailles)
- Pas de fretting sur l'arbre

L'illustration montre une garniture type Mixmaster V™

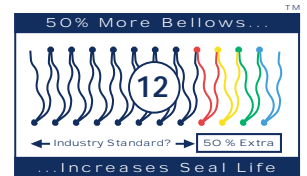
Dimensions disponibles: Ø40mm, 50mm, 60mm, 80mm, 100mm, 125mm, 140mm, 160mm, 180mm, 200mm et 220mm.
Disponibles dans une large gamme de combinaisons de faces et d'élastomères.





Gamme de Garnitures Mécaniques à Soufflet Métallique

Les 50% de convolutions en plus que la norme industrielle (12 au lieu de 8) font que la contrainte sur chaque convolution du soufflet est moins importante, ce qui augmente la durée de vie de la garniture mécanique. Notre matériau de base utilisé pour les soufflets, l'alliage C276, possède également d'excellentes propriétés mécaniques et de résistance à la corrosion par rapport aux autres matériaux utilisés dans l'industrie, comme l'acier inoxydable de la gamme 300 ou l'alliage 20.

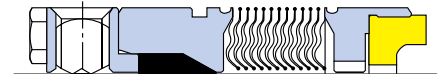
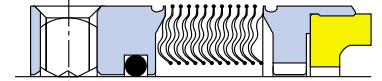


La garniture mécanique à soufflet est disponible dans une large gamme de matériaux différents avec des étanchéités secondaires en élastomère ou en graphite.

Garnitures Mécaniques à Soufflet à 2 Composants BSAI™ & BSAIG™

La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Conception à face hydrauliquement compensées
- Faible longueur de travail interne
- La garniture mécanique BSAI™ est disponible pour une conformité avec la norme DIN 24960
- S'adapte sur des sections de 8mm (0,3125") pour les plus petits modèles de pompes



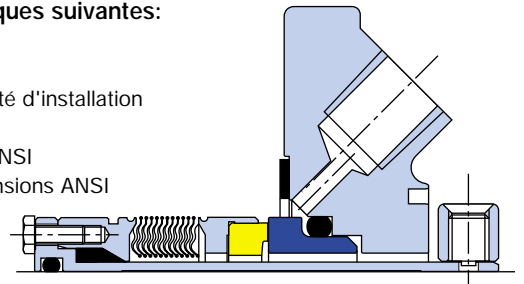
Dimensions disponibles: Ø1.000" - 4.000" (Ø24mm - 100mm)
 Sizes inventoried - popular metric and ANSI shaft sizes.

Garniture Cartouche Simple à Soufflet BSIV™

Les garnitures cartouches simples de la gamme BSIV™ d'AESSEAL® ont été conçues pour offrir une solution d'étanchéité haute performance avec un bon rapport qualité-prix pour les applications générales.

La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Partie rotative modulaire en cours de brevet
- Technologie modulaire éprouvée par l'industrie
- Modèle de type cartouche pour une plus grande facilité d'installation
- Connexion "Flush" en série
- Disponible avec spécification pour boîte à garniture ANSI
- Une option alliage C276 est disponible pour les dimensions ANSI



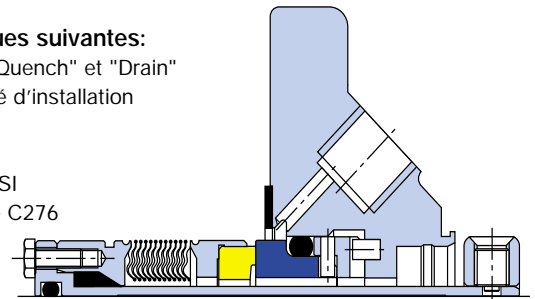
Dimensions disponibles: Ø24mm à 100mm
 (1,000" à 4,000") dans une large gamme de combinaisons de faces et d'élastomères

Garniture Cartouche Simple à Soufflet BQFD™ "Flush", "Quench" & "Drain"

Les garnitures cartouches simples de la gamme BQFD™ d'AESSEAL® utilisent de nombreux éléments modulaires communs à la gamme BSIV™ mais présentent en plus les fonctions "Quench" et "Drain" qui leur permettent d'être utilisées dans un nombre d'applications variées.

La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Options pour connexions environnementales "Flush", "Quench" et "Drain"
- Modèle de type cartouche pour une plus grande Facilité d'installation
- Conception à face hydrauliquement compensées
- Possibilité de bague de restriction externe
- Disponible avec spécification pour boîte à garniture ANSI
- Possibilité d'avoir les composants en contact en alliage C276



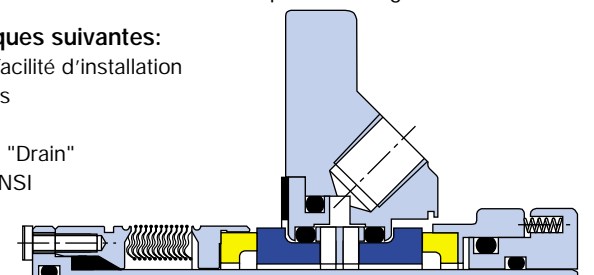
Dimensions disponibles: Ø24mm à 100mm
 (1,000" à 4,000") dans une large gamme de combinaisons de faces et d'élastomères.

Garniture Cartouche Double à Soufflet BDQD™ "Quench" & "Drain"

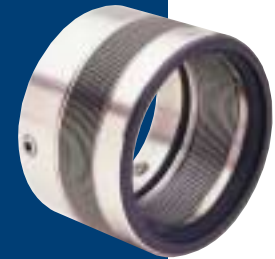
Cette garniture mécanique modulaire est idéale pour le confinement des fluides de process dangereux.

La garniture mécanique présente les caractéristiques suivantes:

- Conception de type cartouche pour une plus grande facilité d'installation
- Faces interne et externe hydrauliquement compensées
- Fonctionne en double ou en tandem
- Connexions de contrôle environnemental "Quench" et "Drain"
- Disponible avec spécification pour boîte à garniture ANSI
- Possibilité d'avoir les composants en contact en alliage C276



Dimensions disponibles: Ø24mm à 100mm (1,000" à 4,000")
 dans une large gamme de combinaisons de faces et d'élastomères.





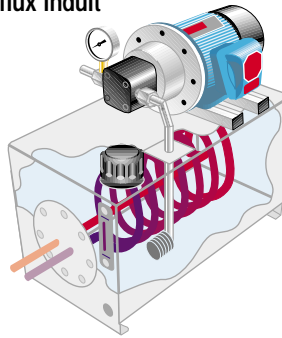
AESSEAL® offre une large gamme de systèmes auxiliaires modulaires pour le contrôle de l'environnement des garnitures mécaniques. Certains d'entre eux sont illustrés ci-dessous:

PUMPPAC™ - Système auxiliaire pour garnitures mécaniques à flux induit

La gamme PUMPPAC™ est une gamme de systèmes autonomes pour fluide de barrage pressurisé, faciles à installer, et destinés à être utilisés avec les garnitures mécaniques doubles.

Le système présente les caractéristiques suivantes:

- Circulation à flux induit jusqu'à 4,76 l/min. (1,5 gal. US/min.)
- Conception modulaire
- Construction en acier inoxydable 316L
- Capacité nominale du réservoir: 45 litres (11,8 gal. US)
- Peut fonctionner jusqu'à 30 barg (435 psi) à 1.500 tr/min
- Moteur Exn Zone II (Classe I, Div. II, Groupes A, B, C et D) installé en série
- Modèles standards pour fluides de barrage Huile et Eau tenus en stock
- Pré-assemblé et testé en usine

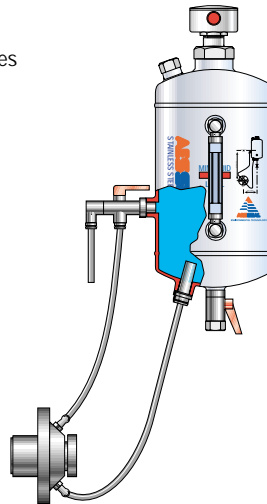


SSE10™ - Systèmes de Lubrification par Thermosiphon

Une gamme de systèmes pour fluide de barrage permettant de couvrir la plupart des applications et garantissant une installation sur site rapide et sans problèmes.

Le système présente les caractéristiques suivantes:

- Conception modulaire
- Livré avec tous les composants
- Système pressurisable à l'air ou par gaz
- Capacité nominale de 10 litres (2,64 gal. US)
- Pré-assemblé et testé en usine
- L'effet "thermosiphon" (convection naturelle) assure un refroidissement efficace de la garniture
- Disponible également avec une capacité nominale de 25 litres (6,60 gal. US) (modèle SSE25™)



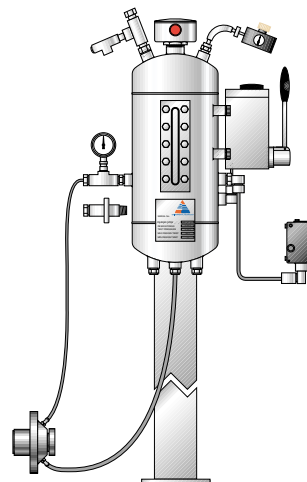
AS15™ - Système Auxiliaire pour Garniture Mécanique

Gamme de systèmes pour fluide de barrage qui a été conçue et construite selon un code de conception reconnu au niveau international.

La garniture mécanique est refroidie par effet "thermosiphon".

Le système présente les caractéristiques suivantes:

- Conception modulaire
- Livré avec tous les composants
- Construction en acier inoxydable 316L
- Capacité nominale de 15 litres (3,96 gal. US)
- Pré-assemblé et testé en usine
- Classé ASME VIII Div.1, estampillé non "U"
- Système pressurisable à l'air ou par gaz
- 30 barg (435 psi) à 200°C (392°F)



Modèles Déposés


























SAI™, DIN SAI™, CZ™, CZC™, NCE™, CS™, CSC™, Convertor II™, SCUSI™, CURC™, CURE™, CDSA™, Bi-Metal CURC™, Bi-Metal CDSA™, DMSF™, SMSS™, PCPS™, ESM™, ESCM™, ESTM™, ESCTM™, NCM™, CSM™, CDM™, CSWIB™, DSWIB™, Mixmaster IV™, Mixmaster IV-II-BS™, Mixmaster V™, Mixmaster VI™, CDMSC™, RDS™, FI-DSNM™, L-SEAL™, FI-DSNM-R™, IASC™, IADC™, GCS™, SEA2™, SEH1™, PUMPPAC™, SSE10™, SSE25™, AS15™, BSAI™, BSAI™, BSAI™, BQFD™, BDOD™ sont des marques déposées de AESSEAL plc Tous droits réservés. Le symbole 12 est un modèle déposé de AESSEAL plc

Marques déposées:
 AESSEAL® - AESSEAL plc
 Zalak®, Kalrez®, Viton®, Teflon® - DuPont Dow Elastomers
 Hastelloy® - Haynes International, Inc. Atlas® - Asahi Glass Co.



Service clients
soutenu par
notre excellence

The AESSEAL® Group of Companies

 AESSEAL plc, Rotherham, U.K.	Telephone: +44 (0) 1709 369966
 AESSEAL plc, Derby, U.K.	Telephone: +44 (0) 1332 366738
 AESSEAL plc, Peterborough, U.K.	Telephone: +44 (0) 1733 230787
 AESSEAL plc, Scotland, U.K.	Telephone: +44 (0) 1698 849808
 AESSEAL plc, Middlesbrough, U.K.	Telephone: +44 (0) 1642 245744
 AESSEAL plc, Essex, U.K.	Telephone: +44 (0) 1708 256600
 AESSEAL plc, Pontypridd, U.K.	Telephone: +44 (0) 1443 844330
 AESSEAL (MCK) Ltd., Lisburn, U.K.	Telephone: +44 (0) 28 9266 9966
 AESSEAL (MCK) Ltd., Co. Cork, Ireland.	Telephone: +353 (0) 214 633477
 AESSEAL Inc., Knoxville, Tennessee, USA.	Telephone: +1 865 531 0192
 AESSEAL Inc., Seneca Falls, New York, USA.	Telephone: +1 315 568 4706
 AESSEAL Inc., Kingsport, Tennessee, USA.	Telephone: +1 423 224 7573
 AESSEAL ESP LLC, Cedar Rapids, Iowa, USA.	Telephone: +1 319 393 4310
 AESSEAL Deutschland AG.	Telephone: +49 (0) 60 74 881293
 AESSEAL Italia SRL.	Telephone: +39 (0) 33 197 0556
 AESSEAL Pty Ltd., Gauteng, South Africa.	Telephone: +27 (0) 11 466 6500
 AESSEAL Pty Ltd., Confluid Branch, Amanzimtoti, South Africa.	Telephone: +27 (0) 31 903 5438
 AESSEAL Malaysia SDN. BHD.	Telephone: +603 8062 1233
 AESSEAL Nederland.	Telephone: +31 (0) 76 564 9292
 AESSEAL Ibérica S.L.	Telephone: +34 977 55 43 30
 AESSEAL Danmark, Køge, Denmark.	Telephone: +45 56 64 14 00
 AESSEAL France S.A.R.L.	Telephone: +33 (0) 3 2017 2850
 AESSEAL Türkiye, Istanbul, Turkey.	Telephone: +90 (0) 212 237 40 47
 AESSEAL Canada Inc.	Telephone: +1 807 624 2727
 AESSEAL China Ltd.	Telephone: +86 574 8770 1888

web: <http://www.aesseal.com> email: seals@aesseeal.com